

les projets rendent les objets éternels,  
les modes les corrompent,  
les imbéciles les copient et les vendent aux ignorants et aux idiots.  
nous œuvrons et travaillons pour aider la lumière à vous émouvoir.  
les fruits de nos idées et de nos projets  
sont couverts par des brevets, des modèles déposés  
et/ou des droits d'auteur.

design makes objects timeless,  
fashion corrupts them,  
fools copy them and sell them to ignorants and idiots.  
we do projects and work to help light to bring  
you true emotion.  
the results of our ideas and our projects  
are protected by patents  
and/or registered models  
and/or copyright.

mario nanni

**Alvaline**

**For m**

Viabizzuno route principale du hameau Bizzuno dans la province de ravenna où entre la maison du peuple et la paroisse, au n° 17, je suis né le 21 07 1955. de là vient le nom de l'entreprise fondée en mille neuf cent quatre-vingt-quatorze représentée par un espace blanc traversé par deux lignes, une ligne verticale, rigoureuse, nette, équilibrée, For m, et une ligne inclinée, irrespectueuse dans l'espace, ironique, hors norme, Alvaline. distinctes mais complémentaires comme les deux âmes représentées par les deux collections Viabizzuno. et dans le point d'intersection des deux lignes, l'UpO, Ufficio progettazione Ombre.

Viabizzuno is the name of the main road of the small village Bizzuno located in the province of ravenna, where I was born on the 21 07 1955 at n°17, between the 'casa del popolo' and the local parish church. from here the name of the company founded in nineteen ninety-four represented by a white space intersected by two lines one vertical, well balanced, logical, clean, For m, the other dynamic, irreverent, ironic, Alvaline. separate and yet complementary, just like the two different philosophies behind Viabizzuno two collections. in the intersection between the two lines, UpO, Ufficio progettazione Ombre.

mn

**Viabizzuno** progettiamo la luce

**Viabizzuno** est fort de l'expérience, des connaissances et des activités de recherche qui lui permettent d'exprimer au mieux sa conception de la lumière. cet instrument est un manuel technique: la description, le récit, l'explication des deux lignes de produits issues de la pensée conceptuelle de Viabizzuno qui s'identifie à une page blanche, toujours prête à relever et à résoudre un nouveau défi. deux lignes complémentaires occupent cet espace, l'explorent et le dilatent: fortes de leur identité propre, deux âmes, celles des collections For m et Alvaline s'entrelacent. deux instruments qui, unis, nous permettent de concevoir la lumière à 360°. le manuel For m et Alvaline devient un livre unique qui offre deux parcours: dans le premier c'est la forme qui émeut et éclaire, dans le deuxième c'est la conception qui génère la lumière; dans un parcours il y a la lampe irrévérencieuse, l'objet qui vit aussi bien dans la lumière artificielle que dans la lumière naturelle, dans l'autre parcours il y a le corps d'éclairage technique qui disparaît pour ne laisser place qu'à la lumière. deux typologies de produit à la fois différentes et complémentaires. c'est l'instrument qui permet de connaître notre lumière: la lumière historique, mais aussi une lumière spéciale, développée et réalisée sur mesure, qui raconte combien il est important que le projet soit stimulant et que l'interlocuteur soit préparé à une conception complexe, qui demande du temps et des efforts.
























nous concevons la lumière à 360°.

**Viabizzuno** draws on all its experience, knowledge and research to fully express its own personal way of creating light. this tool is a technical manual, a collection, account and explanation of the two product ranges generated by Viabizzuno's design concept, which takes the form of a white page, always ready to accept and solve a new challenge. two complementary ranges occupy this space, exploring and expanding it; they intersect, confident in their own identity, two kindred spirits represented by the For m and Alvaline collections. two tools that together enable us to design lighting in 360°. the For m and Alvaline manual becomes a single book but with two pathways; in one it is the shape that excites and illuminates, in the other it is the design that generates the light, in one is the irreverent lamp, the object that is alive in both artificial and natural light, in the other is the efficient light fitting that disappears to make way for light alone, two different but complementary product types. the manual is a tool to learn about our light, both the historical and the special, developed and made to measure, which explains how important it is for the design to be stimulating and for the customer to be prepared for a complex design process, which requires both time and commitment.

we design lighting at 360°.



# legenda

-  class I, seulement isolation de base, les parties conductrices accessibles sont reliées à un conducteur terre. mise à la terre obligatoire.  
class I, only basic insulation, accessible conductors are earthed. earthing compulsory.
-  class II, soit à l'isolation, soit ces deux dernières sont remplacées par une isolation renforcée. mise à la terre: excluse.  
class II, basic insulation plus second insulation or both are replaced by reinforced insulation. earthing excluded
-  class III, alimentation de sécurité à basse tension. ne doit en aucun cas être utilisée pour des tensions supérieures à 50V-50Hz. mise à la terre.  
class III, very low safety supply tension; not to be used over 50V-50Hz. earthing excluded.
-  appareil predisposé à un montage direct sur une superficie normalement inflammable. luminaires suitable for direct mounting on flammable surfaces.
-  verre opaline. milk glass.
-  verre mât. frosted glass.
-  verre transparent. transparent glass.
-  polycarbonate opaline. opal polycarbonate diffuser.
-  polycarbonate coextrudé. polycarbonate coextruded.
-  carrossable. drive over.
-  ampoule fournie. la source lumineuse est incluse dans tous nos corps d'éclairage câblés avec diodes  
lamp included. all our lighting system led are with lamp included.
-  platine d'alimentation fournie. control gear included.
-  platine d'alimentation non fournie. control gear not included.
-  condensateur fournie. capacitor for power factor correction included.
-  transformateur fournie. transformer included.
-  transformateur non fournie. transformer not included.
-  kit de câblage non fournie. wiring kit.
-  kit de câblage pas inclus. wiring kit not included.
-  produit conforme aux directives de la communauté européenne. produced in compliance with EC directives.
-  approuvé KEMA. KEMA approved.
- ECG** aplatine d'alimentation électronique. electronic gears.
- CCG** platine d'alimentation électromécanique . electromechanic gear.
-  poids net Kg. net weight.
- .SA** kit fluo + urgence allumage constant **note: installation dans coffrage impossible**  
fluorescent kit with permanently lit emergency lamp **NB: cannot be installed in brickwork housing**
- .SE** urgences allumage constant uniquement **note: installation dans coffrage impossible**  
permanently lit emergency lamp only **NB: cannot be installed in brickwork housing**
- .D1** régulation 1-10V. 1-10V dimmer.
- .D2** régulation dali. dimmer dali.
- .T** spot 12V avec transformateur installé. Trafo 12V spotlight with integral transformer.
-  ATTENTION : ne pas regarder directement la source lumineuse  
ATTENTION: never look straight at the light source without eye protection
-  appareils qui peuvent installer des lampes led à comander séparément après avoir vérifié la compatibilité électrique et mécanique.  
light fittings that can be install led light sources to be ordered separately after checking their electrical and mechanical compatibility

**codega tavolo**

*alessandro andreucci 2009*

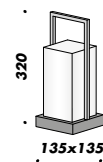




## codega ta

lampe de table d'intérieur et d'extérieur IP44, h320mm.  
codega est une lanterne portable constituée d'une structure en aluminium satiné qui devient une poignée, d'un diffuseur en polycarbonate opale et d'une base en bois de palissandre ou en métal peints my nero qui supporte 1 led de 4W 3000K alimentées par une batterie. alimentée en tension de secteur, le luminaire peut fonctionner comme lampe de secours. le chargeur est fourni. disponible également la version câblée avec lampe E27 15W 240V. ampoule fournie.

table lamp for indoor and outdoor use, IP44 320mm h. codega is a portable lantern consisting of a satin finish aluminium structure which becomes a handle, an opal polycarbonate diffuser and a rosewood or metal base varnished in my nero which houses 4x3000K 1W battery-powered leds, with an operating time of 10 hours. powered from the main it can be used as an emergency lamp. the battery charger is included. a version wired with a E27 15W 240V lamp is available, lamp included.

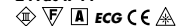


### bureau

#### table

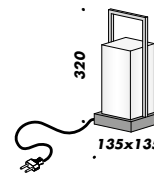
chargeur batterie inclus 240V 50-60Hz  
temps moyen d'autonomie 8h. temps moyen de recharge 14h.  
battery charger included 240V 50-60Hz  
battery life 8h. charging time 14h.

led 4W blanc/white 3000K  
24Vdc IP44



**A2.547.01** base palissandre  
rosewood base

**A2.547.03** my nero  
my nero



### bureau

#### table

câble 1,5m

cable 1,5m

E27 15W

240V 50-60Hz IP44



**A2.547.11** base palissandre  
rosewood base

**A2.547.13** my nero  
my nero